

1 Mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale 156816 N 24696 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																													
2 Destinatario Renault Stab. di Valladolid Avenida de Madrid 19 47008 Valladolid Spagna		16 Trasportatore CMR SPEDIZIONIERE CLIENT IDEM																													
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Valladolid Avenida de Madrid 19 47008 Valladolid Spagna		17 Trasportatori successivi COLOSEUM EXPRES S.R.L. Suceava, str. Erailor, nr.3A, Jud. Suceava J33/1239/2017 - C.U.I. 37906870 4																													
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia 22/11/2019		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore																													
6 Contrassegni e numeri 5 Documenti allegati <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:33%;">Delivery Note</td> <td style="width:33%;">Invoice</td> <td style="width:33%;">Reference</td> </tr> <tr> <td>4039201</td> <td></td> <td>L11U6CKX</td> </tr> </table>	Delivery Note	Invoice	Reference	4039201		L11U6CKX	9 Denominazione merce 7 Numero dei colli 8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg Peso lordo 669,8 669,8 Kg	12 Volume m3																						
Delivery Note	Invoice	Reference																													
4039201		L11U6CKX																													
<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:25%;">Classe</td> <td style="width:25%;">Cifra</td> <td style="width:25%;">Lettera</td> <td style="width:25%;">ADR*</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Classe	Cifra	Lettera	ADR*					1 colli																					
Classe	Cifra	Lettera	ADR*																												
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		19 convenzioni particolari <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: small;"> <tr> <th style="width:30%;">20 Da pagare per:</th> <th style="width:20%;">Mittente</th> <th style="width:20%;">Valuta</th> <th style="width:30%;">Destinatario</th> </tr> <tr><td>Prezzo trasporto</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Abbonamento</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Saldo</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Maggiorazioni</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Supplementi</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Totale</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>		20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																												
Prezzo trasporto																															
Abbonamento																															
Saldo																															
Maggiorazioni																															
Supplementi																															
Totale																															
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia		15 Ritborso 																													
22 Firma e timbro del mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		23 Firma e timbro del trasportatore COLOSEUM EXPRES S.R.L. Suceava, str. Erailor, nr.3A, Jud. Suceava J33/1239/2017 - C.U.I. 37906870 Tipo mezzo Furgone Targa mezzo SV64CLS																													
24 Merce ricevuta Luogo Firma e timbro del destinatario Data																															

Nell'esecuzione trasporto, il vettore è tenuto a rispettare tutte le norme di legge vigenti in materia di sicurezza della circolazione stradale ed in modo particolare quelle relative al contenuto dei seguenti articoli del D. Lgs 30/4/92, n. 285 e s.m.l.: art. 61-sagoma limite; art. 62-massa limite; art. 142-limiti di velocità; art. 164-sistemazione del carico sui veicoli; art. 174-durata della guida degli autoveicoli. Lo stivaggio delle merci e la distribuzione del carico sugli assi è a esclusivo carico del vettore che deve verificare, la sua assicurazione con apposite cinghie e/o fermacarico e tutto quanto concerne il trasporto su strada secondo le normative di sicurezza previste. In particolare il vettore è tenuto a verificare personalmente che la merce venga caricata in condizioni da offrire la massima sicurezza durante il trasporto; inoltre la stessa non deve determinare eccedenze di peso relative al complesso veicolare e ai limiti di sagoma. Il committente e/o destinatario declinano ogni responsabilità per l'eventuale inosservanza delle presenti istruzioni, con espresso obbligo per il caricatore di manlevare il committente e/o il destinatario da qualsivoglia sanzione abbia a riceversi in ragione di violazione delle norme di legge e salva ripetizione per eventuali pagamenti

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4039201

DATE: 22.11.2019 13:39:59

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No.Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

FACTORIAS RENAULT
MONTAJE VALLADOLID
Avenida de Madrid 19
47008 VALLADOLID
173GRW

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 23.11.2019

A: 18:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
3L-BVA ASS DGC 019 IT 628696	320107944R	8	PCE	MFM--1284	1	54171011	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemin
Z.I. François Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 695 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 1

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. D325073701

Rubrica în care se înregistrează toate datele necesare pentru înregistrarea în sistemul de transporturi internaționale. De aici se pot lua toate datele necesare pentru înregistrarea în sistemul de transporturi internaționale.

Inclusiv și
evidențiat

De completat pe răspunderea expeditorului
Annotieren unter der Verantwortung des Absenders

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land)		SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR 1415 Acest transport e supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (C.M.R.) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (C.M.R.)					
2 Destinat (nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) RENATE VALLADOLIA A VENIA MARIA RS 47008 VALLADOLIA		16 Transportator Frachtführer Adresa / Anschrift Tara / Land		COLOSEUM EXPRES S.R.L. Suceava, str. Eroilor, nr. 3A, Jude. Suceava J33/1239/2017 - C.U.I. 37906870			
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii Auslieferungsort des Gutes Localitatea / Ort Tara / Land Data / Datum		Autovehicul: marca CITROEN Tona 3.5 Namă de circulație SV64CLS Echipaj 1 CATRA REMUS 2					
4 Locul și data încheierii mărfii Ort und Tag der Übernahme des Gutes Localitatea / Ort Tara / Land Data / Datum		17 Transportator succesor (nume, adresă, țară) Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
5 Documente anexate Beigefügte Dokumenten		18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern		7 Nr. de coloțe Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare Art der Verpackung	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic Statistiknummer	11 Greutate brută, kg Brutogewicht in kg	12 Cubaj, m³ Umfang in m³
1 PAL						670 kg	
13 Instrucțiuni expeditorului (formații) vamale și oficiale Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen					
14 Prescripții de francare Frachtführungsanweisungen Franco / Frei Non franco / Unfrei		20 De plată Zu zahlen vom: Preț transport Fracht Reduceri Ermäßigungen Sold Zwischensumme Sporn Zuschläge Accessori Nebengebühren Diverse Sonstiges Total de plată Zu zahlende Gesamtsomme					
21 Încheiat la Ausgefertigt in		23 Data Datum		15 Rambursare Rückanweisung			
22 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODULIS (BA) Suceava, str. Eroilor, nr. 3A, Jude. Suceava J33/1239/2017 - C.U.I. 37906870		23 COLOSEUM EXPRES S.R.L. Suceava, str. Eroilor, nr. 3A, Jude. Suceava J33/1239/2017 - C.U.I. 37906870		24 Recepția mărfii Gut empfangen Data Datum			

In cazul montării unei mărfii pe o platformă, pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică rediți: data, cifra și litera.
Bei geladenen Gütern ist außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.